

# R E G L E M E N T

## über den Erwerb von Ferienwohnungen durch Personen im Ausland

### **Die Urversammlung der Gemeinde Saas-Balen**

Eingesehen das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG);

Eingesehen die Verordnung des Bundesrates vom 01. Oktober 1984 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV);

Eingesehen das Gesetz vom 31. Januar 1991 betreffend die Anwendung des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (kBewG);

Eingesehen die Artikel 75 und 78 der Kantonsverfassung;

Auf Antrag des Gemeinderates,

beschliesst:

#### Art. 1

#### **BESTEHENDE WOHNUNGEN**

Die Frist für den Wiederverkauf bestehender Wohnungen wird von 10 auf 5 Jahre herabgesetzt (Art. 5, Bst. b, Ziff. 2 kBewG).

#### Art. 2

#### **NEUE WOHNUNGEN**

Die Grundlage für die Zuteilung von Kontingentseinheiten wird eingeführt für Ersteller von Ferienwohnungen in Mehrfamilienhäusern oder in einem Apparthotel, die im Besitze einer rechtskräftigen Baubewilligung sind (Art. 6, Bst. a kBewG).

Art. 3**WEITERGEHENDE KOMMUNALE BESCHRÄNKUNGEN**

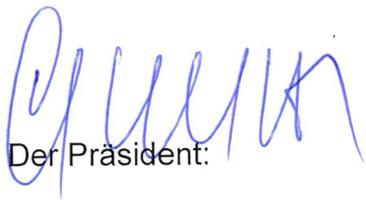
In Anwendung von Art. 13 BewG ist der Erwerb von Ferienwohnungen in Mehrfamilienhäusern oder in einem Apparthotel folgenden weitergehenden Beschränkungen unterworfen:

- a) für die gleiche Gesamteinheit von Wohnungen in Stockwerkeigentum können dem Ersteller nicht mehr als 2 Kontingente und maximal 50 % der Wertquoten zugeteilt werden.
- b) Einzelferienhäuser erhalten kein Kontingent.

Art. 4**INKRAFTTRETEN**

Das vorliegende Reglement tritt nach seiner Genehmigung durch den Staatsrat in Kraft.

So angenommen durch die Urversammlung von Saas-Balen, vom 10.05.2013

  
Der Präsident:



  
Der Sekretär:



CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

Présidence du Conseil d'Etat  
Chancellerie d'Etat

Präsidium des Staatsrates  
Staatskanzlei



2013.03010

## Auszug aus dem Protokoll der Sitzungen des Staatsrates

Eingesehen das Gesuch der **Einwohnergemeinde Saas-Balen** vom 7. Juni 2013, mit welchem diese um die Homologation des von der Urversammlung am 10. Mai 2013 genehmigten Reglements über den Erwerb von Ferienwohnungen durch Personen im Ausland ersucht;

Eingesehen die Artikel 75 und 78 der Kantonsverfassung;

Eingesehen die Artikel 2, 6, 17, 146 und 147 des Gemeindegesetzes vom 5. Februar 2004;

Eingesehen das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983;

Eingesehen die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 1. Oktober 1984;

Eingesehen das Gesetz betreffend die Anwendung des Bundesgesetzes über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 31. Januar 1991;

Eingesehen das Reglement über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 21. November 2012;

Eingesehen den Protokollauszug der Urversammlung der Einwohnergemeinde Saas-Balen vom 10. Mai 2013;

Eingesehen den eingegangenen Mitbericht des Verwaltungs- und Rechtsamtes der Dienststelle der Grundbuchämter und der Geomatik vom 3. Juli 2013;

Auf Antrag des Departements für Finanzen und Institutionen,

### entscheidet der Staatsrat:

Das von der Urversammlung der Einwohnergemeinde Saas-Balen am 3. Juli 2013 genehmigte Reglement über den Erwerb von Ferienwohnungen durch Personen im Ausland wird homologiert.

Sitzung vom

**14. Aug. 2013**

Kostenaufteilung  
Entscheidgebühr  
Gesundheitstempel

Fr. 100.--

Fr. 7.--

Für getreue Abschrift,  
Der Staatskanzler



Verteiler

5 Ausz. DFI

1 Ausz. FI

1 Ausz. DGBG

*à déposer par le Département*